

Entre finales de abril y comienzos del mes de mayo, en el marco del proyecto BIP 2022-1-ES01-KA131-HED-000056773-5 tendrá lugar en la Universidad de Granada el curso “Aspectos fraseológicos en el aprendizaje del ruso como lengua extranjera”, en el que 30 estudiantes de Polonia, España, República Checa y Alemania, que estudian ruso, podrán desarrollar habilidades comunicativas y mejorar su competencia lingüística, cultural e intercultural.

Las unidades fraseológicas (UF) representan una parte significativa e inseparable de la historia y la cultura de los países. El uso correcto y adecuado de las unidades fraseológicas en el discurso es un indicio del dominio de la lengua, por un lado y, por otro, un medio que hace que el discurso sea más expresivo, preciso y conciso. El estudio de las expresiones fraseológicas amplía el vocabulario, sirve de fuente de conocimientos sobre la cultura y contribuye al desarrollo de la competencia comunicativa. La capacidad de comprender y utilizar correctamente las frases hechas es especialmente necesaria en la futura labor profesional de un filólogo, profesor y traductor. Sin embargo, por regla general, este aspecto no se estudia en las clases por falta de tiempo, lo que afecta negativamente la calidad de la enseñanza.

El curso de 5 créditos se impartirá online (22/04-03/05/2024) y presencial (06/05-10/05/2024). Las unidades principales del curso son: origen de UF en lengua rusa, uso de UF en las obras literarias medios de comunicación, uso de UF en canciones, películas y dibujos animados, tipos de UF en ruso; UF que expresan los elementos principales de la visión del mundo rusa (tiempo, labor, riqueza, naturaleza, etc); recursos en línea sobre UF.

En el proyecto participan profesores de las universidades de Granada, Wroclaw, Brno, Magdeburgo. La coordinadora del curso es Votyakova Irina, Profesora Contratada de la Universidad de Granada, Doctora del Departamento de Filología Griega y Filología Eslava.